

FR Télécommande

Pour motorisation de portail
réf. 510050



A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

A1 - PRECAUTIONS D'UTILISATION

- Lisez intégralement ce manuel avant de commencer l'installation.
- Ne pas laisser les enfants manipuler le produit.

A2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Utilisez un simple chiffon doux légèrement humidifié pour nettoyer votre produit.
- N'utilisez pas de substances abrasives ou corrosives.
- Ne vaporisez pas directement le produit avec un aérosol.

A3 - RECYCLAGE



Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants: Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb. Vous pouvez restituer ces piles/accus usagés auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer. Ne laissez pas les piles/piles boutons/accus à la portée des enfants, conservez-les dans un endroit qui leur est inaccessible. Il y a risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort! Si cela devait arriver malgré tout, consultez immédiatement un médecin ou rendez-vous à l'hôpital. Faites attention de ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a risque d'explosion!



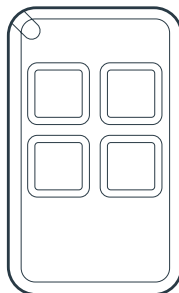
Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

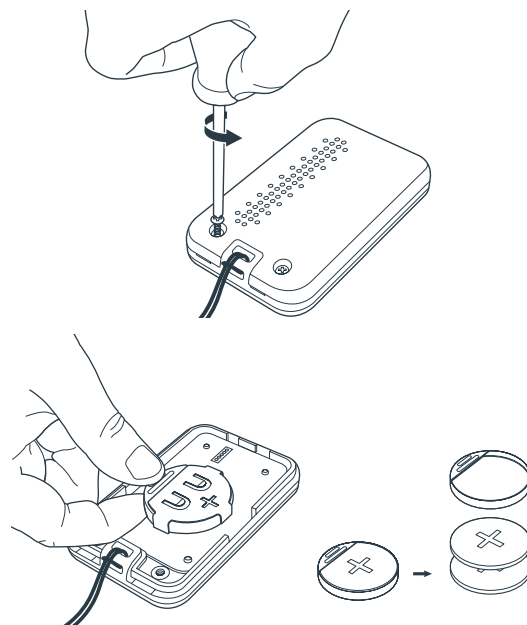
B - DESCRIPTION DU PRODUIT

B1 - TÉLÉCOMMANDE



Chaque touche peut être programmée pour commander une motorisation de portail coulissant, à battant ou une motorisation de porte de garage.
Une seule touche suffit pour contrôler une motorisation.

C - REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE



D - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LEGALES

D1 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Type : Modulation AM de type OOK. Codage de type Rolling code à 16 bits (soit 65536 combinaisons possibles)
- Fréquence : 433.92MHz
- Alimentation : 2x CR2016
- Touches : 4 touches

- Puissance rayonnée : < 10mW
- Autonomie : 2 ans à raison de 10 utilisations de 2s par jour
- Température de fonctionnement : -20°C / +60°C
- Indice de protection : IP40 (Utilisation uniquement en intérieur : maison, voiture ou lieu abrité)

- Votre produit est garanti 2 ans pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Vous devez conserver une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.
- La garantie ne couvre pas la pile ni les dommages causés par négligence, par chocs et accidents.
- Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé, excepté pour l'insertion ou le remplacement de la pile, par des personnes étrangères à la société SmartHome France.
- Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

D2 - ASSISTANCE ET CONSEIL

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
 - En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme. Si le problème vient du produit, le technicien vous donnera un numéro de dossier pour un retour en magasin.
- Sans ce numéro de dossier le magasin sera en droit de refuser l'échange de votre produit.

Besoin de conseils lors de la mise en service ou l'installation de votre produit?

Contactez les techniciens de notre service après-vente au :

0 892 701 369 Service 0,35 € / min
+ prix appel

Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.

SmartHome France s'engage à disposer d'un stock de pièces détachées sur ce produit pendant la période de garantie contractuelle.

D3 - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration de conformité à la directive CEM

SMARTHOME FRANCE déclare que l'équipement désigné ci-dessous :
Télécommande 510050
Est conforme à la directive RED et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :
RED EN 300 220-1 V3.1.1
RED EN 300 220-2 V3.1.1
LVD EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A2:2013
LVD EN 62479:2010
EMC EN 301 489-1 V2.2.0
EMC EN 301 489-3 V2.1.1

A Tours
le 01/04/19

Alexandre Chaverot,
président



Retrouvez l'intégralité de notre gamme
sur www.mythomson.com

EN Remote control
For automatic gate opener
ref. 510050



A - SAFETY INSTRUCTIONS

A1 - OPERATING PRECAUTIONS

- Read this entire manual before starting the installation.
- Do not allow the children to operate the product.

A2 - SERVICING AND CLEANING

- Use a soft, slightly damp cloth to clean your product.
- Do not use abrasive or corrosive substances.
- Do not spray the product directly with an aerosol.

A3 - RECYCLING



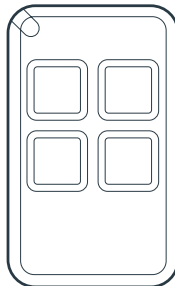
Disposing of used batteries in household waste is strictly forbidden. Batteries/accumulators containing harmful substances are marked with symbols (shown opposite) which indicate that it is forbidden to discard them in the household waste. The corresponding heavy metals are referred to as follows: Cd= cadmium, Hg= mercury, Pb= lead. You can dispose of these batteries/accumulators at local recycling amenities (centres for sorting recyclable materials) which are required to accept them. Keep batteries/button cells/accumulators out of reach of children and store them in a safe place not accessible to them as they could be swallowed by children or domestic animals. May be fatal if swallowed. In the event that a battery is swallowed, consult a doctor or go to A&E immediately. Never short-circuit the batteries, and do not burn or recharge them as they may explode!



This logo denotes that devices which are no longer in use must not be disposed of as household waste as they are likely to contain hazardous substances which are dangerous to both health and the environment. Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.

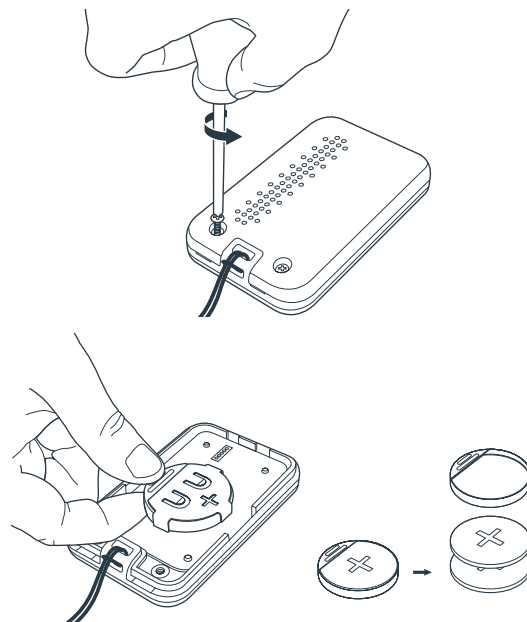
B - PRODUCT DESCRIPTION

B1 - REMOTE CONTROL



Every key can be programmed to operate an automatic sliding, swinging gate or garage door opener. A single key is enough to control an automatic opener.

C - REPLACING THE REMOTE CONTROL BATTERY



D - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

D1 - TECHNICAL FEATURES

- Type: OOK AM modulation, 16-bit Rolling code encoder (i.e. 65,536 possible combinations)
- Frequency: 433.92MHz
- Power supply: 2x CR2016
- Keys: 4 keys
- Radiated power: < 10mW
- Battery life: 2 years at a rate of 10 x 2s uses per day
- Operating temperature: -20°C / +60°C

- Protection Rating: IP40 (For indoor use only: home, car or sheltered location)

- Your product is guaranteed for parts and labour for 2 years from the date of purchase. Proof of purchase must be retained for the duration of the warranty period.
- The warranty does not cover the battery, nor does it cover damage caused by negligence, knocks, or accidents.
- None of the components of this product must be opened or repaired by any persons not employed by SmartHome France except to insert or replace the battery.
- The warranty will be void if the device is tampered with.

D2 - ASSISTANCE AND ADVICE

- If, in spite of the care we have taken in designing our products and drafting these instructions, you do encounter difficulties when installing your product or you have any questions, we urge you to contact one of our specialists who will be glad to help.
- If you encounter operating problems during the installation or a few days afterwards, it is essential that you are in front of your installation when contacting us, so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it will probably be the result of a setting that is incorrect or an installation that is not to specification. If the problem is caused by the product itself, the technician will give you an RMA number so that you can return the unit to the shop. Without this RMA number, the shop may refuse to exchange your product.

If you need advice for the implementation or installation of your product, contact our after sales team on:

0 892 701 369 Service 0,35 € / min
+ prix appel

Monday to Friday, 9AM to 12PM and 2PM to 6PM.

D3 - DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration of conformity with the EMC Directive

SMARTHOME FRANCE hereby declares that the equipment designated below:
Remote control 510050
Complies with directive RED. Its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:
RED EN 300 220-1 V3.1.1
RED EN 300 220-2 V3.1.1
LVD EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
LVD EN 62479:2010
EMC EN 301 489-1 V2.2.0
EMC EN 301 489-3 V2.1.1

Signed at Tours
on 01/04/19

Alexandre Chaverot,
CEO



Find out about our entire range
on www.mythomson.com

NL Afstandsbediening
Voor motorisatie poort
ref. 510050



A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

A1 - GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- Lees deze handleiding volledig door voordat u met de installatie begint.
- Laat kinderen niet met het product spelen.

A2 - ONDERHOUD EN REINIGING

- Gebruik een eenvoudige zachte, licht vochtige doek om het product te reinigen.
- Gebruik geen schurende of corrosieve stoffen.
- Sproei niet rechtstreeks met een spray op het apparaat.

A3 - RECYCLAGE



Het is verboden gebruikte batterijen bij het gewone huishoudelijke afval te gooien. Batterijen/accu's met schadelijke bestanddelen zijn gekenmerkt met de symbolen die hieronder getoond worden. Ze maken duidelijk dat ze niet bij het gewoon huisvuil gegooid mogen worden.

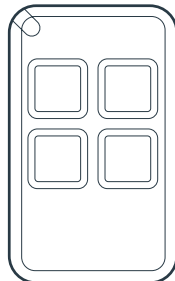
De verwijzing naar de overeenkomstige zware metalen zijn de volgende: Cd= cadmium, Hg= kwik, Pb= lood. U kunt gebruikte batterijen/accu's naar gemeentelijk afvalcentra brengen (sorteercentra van recycleerbare materialen) die verplicht zijn tot inname van deze producten. De batterijen/knoopbatterijen/accu's buiten het bereik van kinderen houden, bewaar ze op een plaats buiten bereik van kinderen. Het risico bestaat dat ze door kinderen of huisdieren ingeslikt worden. Levensgevaarlijk! Mocht dit toch gebeuren, dan onmiddellijk een arts raadplegen of naar het ziekenhuis gaan. Let erop dat u geen kortsluiting in de batterijen veroorzaakt, ze niet in vuur gooit en ze niet herlaadt. Ontploffingsgevaar!



Dit logo betekent dat u geen apparaten die buiten gebruik zijn, mag weggooien bij het huishoudelijk afval. De gevaarlijke stoffen die ze mogelijk kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schaden. Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor de selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.

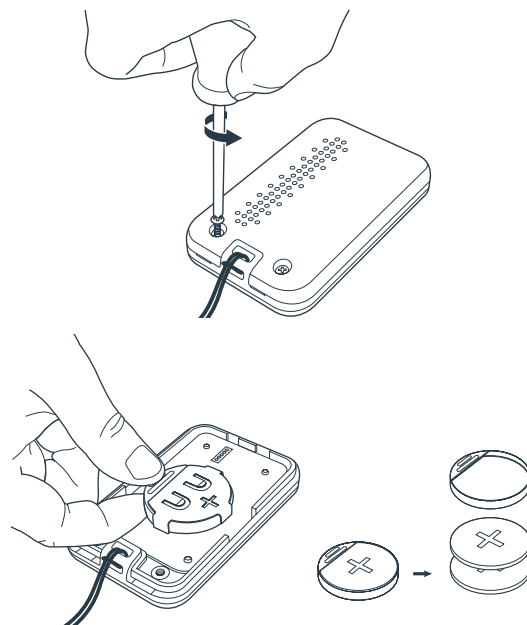
B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

B1 - AFSTANDBEDIENING



Iedere toets kan geprogrammeerd worden om een motorisatie voor schuifpoort, openslaande poort of een garagepoortmotorisatie te bedienen. Een enkele toets volstaat om een motorisatie te bedienen.

C - VERVANGING VAN DE BATTERIJ VAN DE AFSTANDBEDIENING:



D - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

D1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Type : AM aanpassing van het type OOK Coding van het type Rolling code tot 16 bits (ofwel 65536 mogelijk combinaties)
- Frequentie: 433.92MHz
- Voeding: 2x CR2016
- Toetsen: 4 toetsen

- Uitgestuurd vermogen: < 10mW
- Autonomie: 2 jaar bij 10 gebruiksmomenten van 2sec per dag
- Werkingstemperatuur: -20°C / +60°C
- Beschermingsgraad: IP40 (Enkel binnengebruik: huis, wagen of overdekte ruimte)

- Uw product valt 2 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze garantieperiode moet u een aankoopbewijs bewaren.
- De garantie is niet van toepassing op de batterij en schade veroorzaakt door nalatigheid, schokken en ongevallen.
- De productonderdelen mogen niet geopend of gerepareerd worden door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf SMARTHOMES FRANCE, met uitzondering van het plaatsen of vervangen van batterijen.
- Elke interventie aan het apparaat annuleert de garantie.

D2 - HULP EN TIPS

- Ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en het schrijven van deze handleiding, en u ervaart toch nog problemen tijdens de installatie van uw product of u heeft vragen, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die altijd met raad en daad klaarstaan.
- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit vast en zeker uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortvloeit. Als het probleem voortvloeit van het product, krijgt u van de technicus een dossiernummer voor een retour naar de winkel. Zonder dit dossiernummer heeft de winkel het recht de omwisseling van uw product te weigeren.

Hulp nodig bij de inwerkingstelling, de installatie van uw product?

Neem contact op met de technici van de dienst na verkoop op:

+352 26302353

Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur.

D3 - CONFORMITEITSVERKLARING

Conformiteitsverklaring betreffende de richtlijn CEM

SMARTHOMES FRANCE verklaart dat de uitrusting hieronder vermeldt:

Afstandsbediening 510050

Conform de richtlijn RED is en dat deze conformiteit volgens de normen die van kracht zijn, geëvalueerd werd:

RED EN 300 220-1 V3.1.1

RED EN 300 220-2 V3.1.1

LVD EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2010 + A12:2013

LVD EN 62479:2010

EMC EN 301 489-1 V2.2.0

EMC EN 301 489-3 V2.1.1

Te Tours,
01/04/19

Alexandre Chaverot,
president



Bekijk het volledige gamma op
www.mythomson.com

DE Fernbedienung
Für Torantrieb
ref. 510050



A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

A1 - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Lesen Sie dieses Handbuch vor Beginn der Installation vollständig durch.
- Lassen Sie Kinder nicht am Gerät hantieren.

A2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Verwenden Sie für die Reinigung ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine abrasiven oder ätzenden Materialien.
- Besprühen Sie das Gerät nicht direkt mit einem Spray.

A3 - RECYCLING



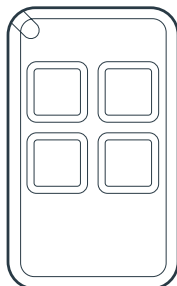
Es ist verboten, Altbatterien mit dem gewöhnlichen Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus, die schädliche Materialien enthalten, sind mit den nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das entsprechende Verbot hinweisen. Die Bezeichnungen der dazugehörigen Schwermetalle lauten wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie können Altbatterien und -akkus bei Ihrer lokalen Abfallsammelstelle (Sortierwerke für recycelbares Material) zurückgeben. Diese sind zur Rücknahme verpflichtet. Bewahren Sie Batterien, Knopfzellen und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sie könnten von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Es besteht Todesgefahr! Falls dies trotzdem eintreffen sollte, suchen Sie sofort einen Arzt oder das Spital auf. Schließen Sie die Batterien nicht kurz, werfen Sie sie nicht ins Feuer und laden Sie sie nicht neu auf. Es besteht Explosionsgefahr!



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie enthalten möglicherweise gefährliche Materialien, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.

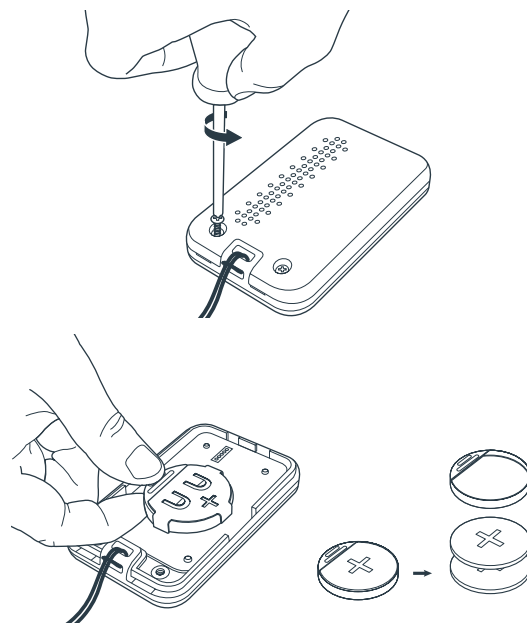
B - PRODUKTDESCHEIBUNG

B1 - FERNBEDIEUNG



Jeder Taste kann zur Steuerung des Antriebs eines Schiebe- oder Flügeltors oder eines Garagentorabtriebs programmiert werden. Zur Steuerung eines Antriebs genügt eine Taste.

C - AUSWECHSELN DER BATTERIE DER FERNBEDIEUNG



D - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

D1 - TECHNISCHE MERKMALE

- Typ: AM-Modulation vom Typ OOK, Kodierung vom Typ 16 Bit Rolling Code (bzw. 65536 mögliche Kombinationen)
- Frequenz: 433.92MHz
- Stromversorgung: 2x CR2016
- Tasten: 4 Tasten
- Strahlungsleistung: < 10mW
- Lebensdauer der Batterien: 2 Jahre bei 10 Betätigungen zu je 2 s pro Tag

- Betriebstemperatur: -20 °C / +60 °C
- Schutzart: IP40 (Verwendung ausschließlich im Innenbereich: Haus, Auto oder geschützter Unterstand)

- Für Ihr Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Sie müssen während der gesamten Garantiedauer einen Kaufnachweis aufbewahren.
- Die Garantie gilt weder für die Batterie noch für Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.
- Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma SmartHome France angehören. Davon ausgenommen sind das Einlegen und Ersetzen der Batterie.
- Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.

D2 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung angewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen. Sollte das Problem vom Gerät verursacht werden, erhalten Sie vom Techniker eine Bearbeitungsnummer für eine Rückgabe im Geschäft. Ohne diese Nummer ist das Geschäft dazu berechtigt, den Umtausch Ihres Geräts abzulehnen.

Sie benötigen Informationen für Einrichten und Installieren Ihres Produkts?

Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

+352 26302353

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 17:00 Uhr.

D3 - KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Konformitätserklärung entsprechend CEM-Richtlinie

SMARTHOME FRANCE erklärt, dass das nachfolgende Gerät:
Fernbedienung 510050
Der Richtlinie RED entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:
RED EN 300 220-1 V3.1.1
RED EN 300 220-2 V3.1.1
LVD EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2010 + A2:2013
LVD EN 62479:2010
EMC EN 301 489-1 V2.2.0
EMC EN 301 489-3 V2.1.1

Tours,
01/04/19

Alexandre Chaverot,
Präsident



Bekijk het volledige gamma op
www.mythomson.com

ES Mando a distancia
Para motorización de cancela
ref. 510050



A - NORMAS DE SEGURIDAD

A1 - PRECAUCIONES DE USO

- Lea atentamente el manual antes de empezar la instalación.
- No deje que los niños manipulen el producto.

A2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Use un simple trapo suave ligeramente humedecido para limpiar el producto.
- No use sustancias abrasivas o corrosivas.
- No vaporice directamente el producto con un aerosol.

A3 - RECICLAJE



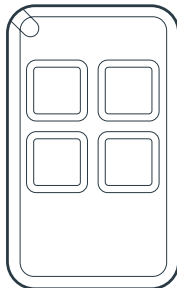
Está prohibido desechar las pilas usadas con la basura ordinaria. Las pilas / acumuladores que contienen sustancias nocivas llevan marcados los símbolos contiguos que indican la prohibición de tirarlas con la basura ordinaria. La designación de los metales pesados correspondientes es la siguiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Puede entregar estas pilas / acumuladores usados en los vertederos municipales (centros de clasificación de materiales reciclables) que tienen la obligación de recogerlos. No deje las pilas / pilas de botón / acumuladores al alcance de los niños, manténgalos en un sitio al que no puedan acceder. Hay riesgo de que los niños o los animales domésticos se los traguen. ¡Peligro de muerte! Si a pesar de todo se diera el caso, consulte inmediatamente con un médico o acuda al hospital. Tenga cuidado de no cortocircuitar las pilas ni tirarlas al fuego ni recargarlas. ¡Existe riesgo de explosión!



Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos. Las posibles sustancias peligrosas contenidas pueden perjudicar la salud o el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.

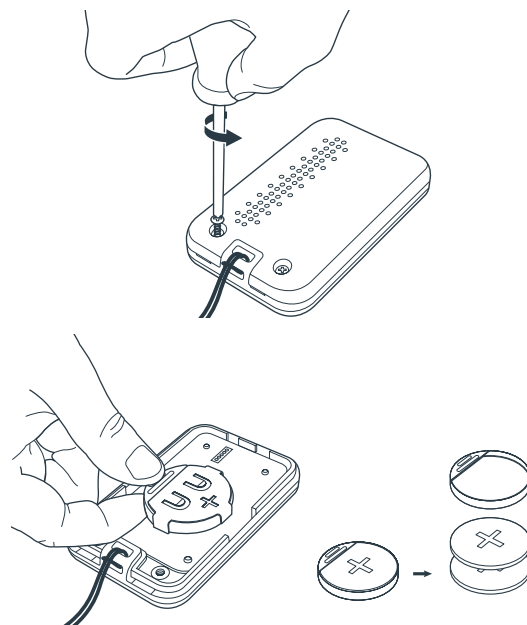
B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

B1 - MANDO A DISTANCIA



Cada tecla puede programarse para controlar una motorización de cancela corredera, con batiente o una motorización de puerta de garaje. Basta con una sola tecla para controlar una motorización.

C - SUSTITUCIÓN DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA



D - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

D1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tipo: Modulación AM de tipo OOK. Codificación de tipo Rolling código de 16 bits (es decir, 65 536 combinaciones posibles)
- Frecuencia: 433.92MHz
- Alimentación: 2x CR2016
- Teclas: 4 teclas
- Potencia radiada: <10 mW
- Autonomía: 2 años contando 10 usos de 2 s al día

- Temperatura de funcionamiento: -20 °C / +60 °C
- Índice de protección: IP40 (uso únicamente en el interior: casa, coche o lugar resguardado)

- El producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Debe conservar el justificante de compra durante todo el período de la garantía.
- La garantía no cubre ni la pila ni los daños causados por negligencia, golpes y accidentes.
- Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse, salvo para introducir la pila o sustituirla, si no es por el personal de la empresa SmartHome France.
- Cualquier intervención en el aparato anulará la garantía.

D2 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.
- En caso de problemas de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros con la instalación delante para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o a una instalación no conforme. Si el problema procede del producto, el técnico le dará un número de expediente para la devolución a la tienda. Sin este número de expediente, la tienda tendrá derecho a rechazar el cambio del producto.

¿Necesita asesoramiento para la puesta en servicio o la instalación del producto?
Póngase en contacto con los técnicos de nuestro servicio posventa en el:

Asistencia técnica:

+ 34 902 101 633

(Precio: 0,06 euros/min)

De lunes a jueves de 8:00 a 17:00 h y los viernes de 08:00 a 13:00 h.

D3 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaración de conformidad con la directiva CEM

SMARTHOME FRANCE declara que el equipo designado a continuación:
Mando a distancia 510050
cumple con la directiva RED y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

RED EN 300 220-1 V3.1.1
RED EN 300 220-2 V3.1.1
LVD EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
LVD EN 62479:2010
EMC EN 301 489-1 V2.2.0
EMC EN 301 489-3 V2.1.1

En Tours,
a 01/04/19

Alexandre Chaverot,
presidente



Consulte toda nuestra gama
en www.mythomson.com

PT **Telecomando**
Para motorização de portão
ref. 510050



A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Leia este manual na íntegra antes de dar início à instalação.
- Não permita que as crianças manipulem o produto.

A2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

- Utilize um simples pano macio ligeiramente humedecido para limpar o seu produto.
- Não utilize substâncias abrasivas ou corrosivas.
- Não pulverize diretamente o produto com um aerossol.

A3 - RECICLAGEM



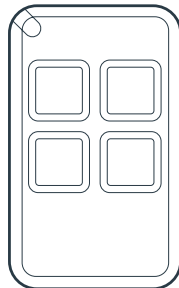
É proibido eliminar as pilhas usadas num caixote do lixo normal. As pilhas/baterias com substâncias nocivas estão marcadas com os símbolos da figura ao lado, que remetem para a proibição da sua eliminação num caixote do lixo normal. As designações dos metais pesados correspondentes são as seguintes: Cd= cádmio, Hg= mercúrio, Pb= chumbo. Poderá depositar estas pilhas/acumuladores usados nos centros de recolha (centros de triagem de materiais recicláveis) que têm a obrigação de os recolher. Não deixe pilhas/pilhas-botão/acumuladores ao alcance de crianças, conserve-os num local que lhes seja inacessível. Existe o risco de os mesmos serem engolidos por crianças ou animais domésticos. Perigo de morte! Se isso acontecer, consulte imediatamente um médico ou dirija-se ao hospital. Tenha cuidado para não provocar curtos-circuitos com as pilhas, atirá-las para o fogo ou recarregá-las. Existe risco de explosão!



Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu distribuidor que recolha estes aparelhos ou utilize os meios de recolha seletiva colocados à disposição pela sua autarquia.

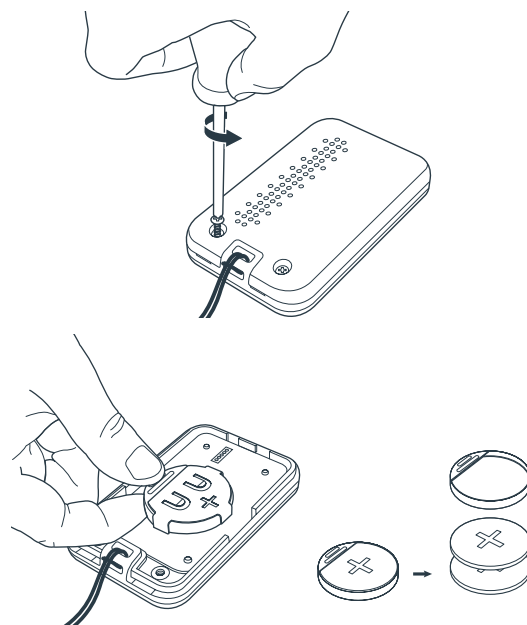
B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

B1 - TELECOMANDO



Cada tecla pode ser programada para controlar uma motorização de portão deslizante, de batente ou uma motorização de portão de garagem. Uma única tecla é suficiente para controlar uma motorização.

C - SUBSTITUIÇÃO DA PILHA DO TELECOMANDO



D - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

D1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tipo: Modulação AM do tipo OOK. Codificação do tipo código Rolling de 16 bits (ou seja, 65 536 combinações possíveis)
- Frequência: 433,92MHz
- Alimentação: 2x CR2016
- Teclas: 4 teclas
- Potência radiada: <10mW
- Autonomia: 2 anos na proporção de 10 utilizações de 2 segundos por dia

- Temperatura de funcionamento: -20°C / +60°C
- Índice de proteção: IP40 (Utilização unicamente no interior: residência, viatura ou local abrigado)

- O seu produto tem uma garantia de 2 anos, abrangendo peças e mão-de-obra, a contar da data de compra. Deverá guardar um comprovativo de compra durante todo este período de garantia.
- A garantia não cobre as pilhas nem os danos causados por negligência, choques ou acidentes.
- Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado, excepto para a inserção ou a substituição da pilha, por pessoas estranhas à empresa SmartHome France.
- Qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.

D2 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade. Se o problema for do produto, o técnico fornecer-lhe-á um número de dossiê para voltar à loja. Sem o número do dossiê, a loja pode recusar-se a fazer a troca do seu produto.

Necessita de conselhos durante a colocação em funcionamento ou a instalação do seu produto ?

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do:

Helpline : 707 45 11 45

(valor de chamada local)

De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 13h e entre as 14h e as 18h.

D3 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaração de conformidade à diretiva CEM

A SMARTHOME FRANCE declara que o equipamento designado abaixo:

Telecomando 510050

Está conforme a diretiva RED e a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

RED EN 300 220-1 V3.1.1

RED EN 300 220-2 V3.1.1

LVD EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

LVD EN 62479:2010

EMC EN 301 489-1 V2.2.0

EMC EN 301 489-3 V2.1.1

Em Tours,
aos 01/04/19

Alexandre Chaverot,
Presidente



Descubra toda a nossa gama
no sítio Internet www.mythomson.com

IT Telecomando
Per automatismi per cancelli
cod. 510050



A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A1 - PRECAUZIONI PER L'USO

- Prima di procedere con l'installazione, leggere attentamente il presente manuale.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

A2 - MANUTENZIONE E PULIZIA

- Per pulire il prodotto utilizzare un semplice panno morbido leggermente inumidito.
- Non utilizzare sostanze abrasive o corrosive.
- Non spruzzare prodotti per la pulizia direttamente sul prodotto.

A3 - SMALTIMENTO



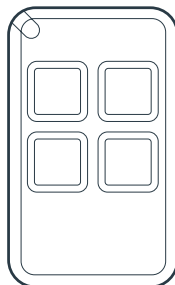
Le pile esauste devono essere gettate in un apposito contenitore. Le pile e gli accumulatori che contengono sostanze nocive presentano i simboli riportati qui a lato, i quali ricordano all'utente l'obbligo di gettarli in contenitori appositi. I metalli pesanti che possono essere contenuti in pile e accumulatori sono indicati dalle seguenti sigle: Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= piombo. Le pile e gli accumulatori possono altresì essere portati presso le discariche comunali (centri di smistamento materiali riciclabili), le quali hanno l'obbligo di accettarli. Tenere pile/pile a bottone/accumulatori lontano dalla portata dei bambini conservandoli in un luogo a loro inaccessibile. Tali elementi potrebbero essere ingeriti dai bambini o dagli animali domestici. Pericolo di morte! Se nonostante le precauzioni prese ciò dovesse comunque verificarsi, consultare subito un medico o recarsi presso l'ospedale più vicino. Attenzione: non cortocircuitare le pile, non gettarle nel fuoco e non tentare di ricaricarle. Rischio di esplosione!



Questo logo significa che i dispositivi non più servibili non possono essere gettati nei contenitori per i rifiuti tradizionali. Le sostanze tossiche che possono essere in essi contenuti, infatti, potrebbero rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.

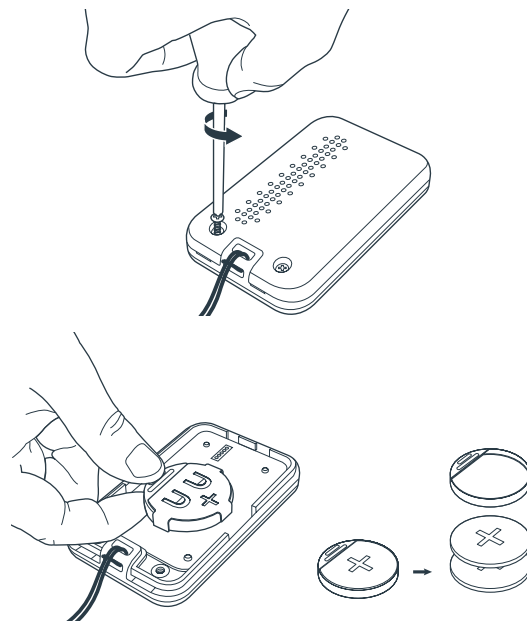
B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

B1 - TELECOMANDO



Ogni tasto può essere programmato per comandare un automatismo per cancelli scorrevoli o a battente o un automatismo per porte di garage. Per azionare l'automatismo è sufficiente un unico tasto.

C - COME SOSTITUIRE LA PILA DEL TELECOMANDO



D - NOTE TECNICHE E LEGALI

D1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tipo: Modulazione AM tipo OOK. Codifica di tipo Rolling code a 16 bit (65536 combinazioni possibili)
- Frequenza: 433.92MHz
- Alimentazione: 2x CR2016
- Tasti: 4 tasti
- Potenza irradiata: < 10mW
- Autonomia: 2 anni con uso 10 volte x 2s al giorno
- Temperatura di funzionamento: -20°C / +60°C

- Indice di protezione: IP40 (Solo per uso all'interno: abitazione, auto o luogo riparato)

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre la pila, né eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti dell'apparecchio non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società SmartHome France. L'apertura dell'apparecchio è consentita all'utente esclusivamente per introdurre o sostituire la pila.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.

D2 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo in prossimità del prodotto in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme. Se invece il problema dovesse derivare dal prodotto stesso il tecnico fornirà all'utente un apposito numero di pratica per poter effettuare un reso in negozio. In mancanza di tale numero di pratica il rivenditore potrà rifiutarsi di sostituire il prodotto difettoso.

Bisogno di consigli durante la messa in servizio o l'installazione del prodotto?

I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero:

Assistenza clienti: + 39 02 97 27 15 98

Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

D3 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione di conformità alla direttiva CEM

SMARTHOME FRANCE dichiara che il dispositivo seguente:

Telecomando 510050

È conforme alla direttiva RED e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

RED EN 300 220-1 V3.1.1

RED EN 300 220-2 V3.1.1

LVD EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

LVD EN 62479:2010

EMC EN 301 489-1 V2.2.0

EMC EN 301 489-3 V2.1.1

Tours,
01/04/19



Alexandre Chaverot,
presidente

Tutti i prodotti della nostra gamma sono disponibili
su www.mythomson.com.